ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 15 septembre 1971, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 29 juillet 1966 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations irrégulières au personnel du Ministère des Finances", a donné le 29 septembre 1971 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 15e september 1971 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 juli 1966 houdende toekenning van een toelage voor onregelmatige prestaties aan het personeel van het Ministerie van Financiën", heeft de 29e september 1971 het volgend advies gegeven :

Préambule.

Le fondement du projet réside dans les articles 4 et 7 de l'arrêté royal du 26 mars 1965.

L'alinéa 1er du préambule devrait donc être rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, notamment les articles 4 et 7".

Dispositif.

L'expression "prestations irrégulières" figurant dans l'intitulé et dans l'article 1er de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1966 ne concorde pas avec l'article 4 de l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, qui dispose que "l'accomplissement de prestations qui ne peuvent être considérées comme normales peut donner lieu à l'octroi d'une allocation". En outre, sur le plan juridique, cette expression est équivoque car elle pourrait faire croire à une irrégularité.

D'autre part, il est préférable de remplacer tout l'article 1er puisque, dans l'article 1er actuel, tout le personnel du ministère est soumis à cet arrêté.

.../...

En conséquence, le texte suivant est proposé :

"Article 1.-

L'intitulé de l'arrêté ministériel 29 juillet 1966 réglant l'octroi d'une allocation pour prestations irrégulières au personnel du ministère des Finances est remplacé par l'intitulé suivant :

"Arrêté ministériel relatif à l'octroi d'une allocation pour prestations qui ne peuvent être considérées comme normales au personnel du ministère des Finances".

Article 2.-

L'article 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Article 1. L'allocation pour prestations qui ne peuvent être considérées comme normales, est accordée au personnel du ministère des Finances astreint à des prestations dominicales ou nocturnes.

Toutefois, les agents du niveau 1 ne bénéficient de cette allocation que s'ils appartiennent aux catégories suivantes :

1° les agents chargés expressément par une autorité supérieure de missions spéciales de surveillance ou de contrôle :

a) à l'Administration des contributions directes en matière de taxes assimilées aux impôts sur les revenus dans les casinos, les champs de course et les agences hippiques.

b) à l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines en matière de taxe sur la valeur ajoutée sur les marchés matinaux, dans les abattoirs et sur le réseau routier;

.../...

2° les agents de l'Administration des douanes et accises, chargés :

a) de prestations, accomplies sur le terrain, qui sont inhérentes à la fonction exercée et dont la fréquence est fixée par le directeur régional;

b) de prestations résultant de circonstances exceptionnelles et dont l'exécution a été prescrite par une autorité supérieure".

Article 3.-

L'article 7 du même arrêté est abrogé".

Aanhef.

Het ontwerp ontleent zijn rechtsgrond aan de artikelen 4 en 7 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965.

Het eerste lid van de aanhef zou derhalve als volgt moeten worden geredigeerd :

"Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, inzonderheid op de artikelen 4 en 7".

Artikelen.

De in het opschrift en in artikel 1 van het ministerieel besluit van 29 juli 1966 gebruikte term "onregelmatige prestaties" komt niet overeen met artikel 4 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, hetwelk bepaalt : "Het verrichten van prestaties welke niet als normaal kunnen beschouwd worden, kan aanleiding geven tot de toekenning van een toelage". Uit een juridisch oogpunt is die term trouwens dubbelzinnig want hij kan de indruk wekken dat iets onregelmatigs gaande is.

Voorts verdient het aanbeveling artikel 1 in zijn geheel te vervangen, want in het huidige artikel 1 is al het personeel van het ministerie aan dat besluit onderworpen.

Derhalve wordt voorgesteld de tekst als volgt te redigeren :

.../...

"Artikel 1.-

Het opschrift van het ministerieel besluit van 29 juli 1966 houdende toekenning van een toelage voor onregelmatige prestaties aan het personeel van het Ministerie van Financiën wordt door het volgende opschrift vervangen :

"Ministerieel besluit betreffende de toekenning van een toelage voor prestaties die niet als normaal kunnen worden beschouwd, aan het personeel van het Ministerie van Financiën".

Artikel 2.-

Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 1._ De toelage voor prestaties die niet als normaal kunnen worden beschouwd, wordt toegekend aan personeelsleden van het Ministerie van Financiën aan wie zondag- of nachtwerk is opgedragen.

Ambtenaren van niveau 1 komen voor die toelage echter niet in aanmerking tenzij zij behoren tot de volgende categorieën :

1° ambtenaren uitdrukkelijk door een hogere overheid belast met bijzondere toezichts- of controleopdrachten :

a) bij de administratie der directe belastingen op het gebied van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen in de casinos, op de paardenwedrennen en in de agentschappen van paardenwedrennen;

b) bij de administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen op het gebied van de belasting over de toegevoegde waarde op de vroegmarkten, in de slachthuizen en op het wegennet;

.../...

2° ambtenaren van de administratie der douane en accijnzen belast met :

a) aan hun ambt inherente prestaties op het terrein, waarvan de frekwentie door de gewestelijke directeur wordt vastgesteld;

b) prestaties wegens uitzonderlijke omstandigheden, waarvan de uitvoering werd voorgeschreven door een hogere overheid".

Artikel 3.-

Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt opgeheven".

La chambre était composée de

Messieurs : G.HOLOYE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

G.VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,
J.MASQUELIN, staatsraden,

P.DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
G.ARONSTEIN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J.TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.Ch.MENDIAUX, auditeur adjoint.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.Ch.MENDIAUX, adjunct-auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J.TRUYENS. (s.) G.HOLOYE.